

Año 2020- ISSN 2591-4219

Interpelando al Autor: una Estrategia para la Lecto-comprensión en Inglés

Gladys G. González Carreras ^{a*}, Graciela N. Fritz ^b, María C. Dekún ^c, Karina A. Cabrera ^d, Armando H. Sosa ^e, Mauricio O. Sadaniowski ^f

^a Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Misiones (UNaM), Oberá, Misiones, Argentina.

^b Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Misiones (UNaM), Oberá, Misiones, Argentina.

^c Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Misiones (UNaM), Oberá, Misiones, Argentina.

^d Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Misiones (UNaM), Oberá, Misiones, Argentina.

^e Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Misiones (UNaM), Oberá, Misiones, Argentina.

^f Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de Misiones (UNaM), Oberá, Misiones, Argentina.

e-mails: gonzalezc@fio.unam.edu.ar, gracefritz@hotmail.com, dekun@fio.unam.edu.ar, cabrera.karina75@gmail.com, ahugososa@gmail.com, msadaniowski@gmail.com

Resumen

Con el objeto de ampliar el estudio del impacto del uso de la estrategia lectora “Interpelando al Autor”, se decidió continuar con la recolección de datos con otros instrumentos y otros grupos de estudiantes de la FI-UNaM. En la primera fase se habían utilizado la técnica de la observación y la entrevista grupal. En esta oportunidad, se compararon las calificaciones de los exámenes de lecto-comprensión en inglés de un grupo de estudiantes del 2017 con los estudiantes del 2018. En este último grupo se aplicó la estrategia “Interpelando al Autor”. Además, se utilizó nuevamente la entrevista grupal para recoger las opiniones de estos estudiantes respecto al uso de la estrategia. Los procedimientos estadísticos no evidenciaron diferencias significativas entre ambos grupos. Por medio de la entrevista grupal los estudiantes expresaron sus opiniones las cuales fueron favorables. En conclusión, Si bien no hubo diferencias significativas entre los grupos comparados, hubo dos aspectos favorables en el grupo que utilizó la estrategia lectora. Por otra parte, los resultados de la entrevista grupal ratificaron la recepción positiva de la estrategia por parte de los estudiantes.

Palabras Clave – Estrategia Lectora, Inglés con Propósitos Académicos, Interpelando al Autor, Lecto-comprensión

1. Introducción

Dada la importancia de leer textos en inglés de las disciplinas que estudian los alumnos en las distintas universidades argentinas, no es extraña la preocupación de los docentes e investigadores de buscar herramientas complementarias para asistir a los estudiantes en el aprendizaje de la destreza lectora en inglés. “Interpelando al Autor” (QtA, por sus siglas en inglés) es una estrategia que se utiliza durante la lectura mediante el aprendizaje colaborativo. Los estudiantes trabajan en pequeños grupos y luego hay una puesta en común. Se cuestiona la inexorabilidad del autor, indagando sobre las afirmaciones del autor, completando los datos que faltan y de esa manera, los estudiantes se apropian del mensaje del texto y hacen una lectura más profunda que lleva a una mejor comprensión [1].

Este trabajo es parte de un estudio más extenso. Durante los años 2018-2019 se llevó a cabo una investigación para conocer el impacto de la estrategia QtA en la habilidad lectora de los estudiantes

de tercer año de las distintas carreras de ingeniería de FI-UNaM [2]. No se pudo comparar el grupo de estudiantes que utilizó la estrategia en las clases de lecto-comprensión con otro que no lo hizo en el 2017, porque anteriormente la asignatura donde se llevó a cabo ese estudio se dictaba en el primer año de las distintas carreras. Debido al cambio de Plan de Estudio, la asignatura pasó a dictarse en el tercer año, por lo que los grupos de estudiantes eran diferentes; ingresantes, vs alumnos que se encontraban en el ciclo superior. Como consecuencia de esta situación, se utilizaron técnicas de observación y entrevista grupal para la recolección y tratamiento de los datos. “[...] a algunos estudiantes la estrategia les pareció efectiva, mientras que otros preferían el método tradicional.” [2].

Sin embargo, sí, se pudo recolectar datos en el 2018 en el primer año de la Licenciatura en Higiene y Seguridad en el Trabajo de FI-UNaM donde se sigue dictando la asignatura. De esta manera se obtuvieron datos de las calificaciones de los exámenes parciales de la Unidad Programática de Lecto-comprensión y estos se pudieron comparar con datos similares del 2017. Los datos del 2017 se obtuvieron de un grupo de estudiantes que aprendieron la destreza lectora sin la variable QtA, mientras que el grupo del 2018 sí, practicó la lectura con la estrategia QtA. Además, se condujo una entrevista grupal para conocer la reacción afectiva de los estudiantes a la estrategia. Existe un artículo [3] donde se comparó el rendimiento académico entre diferentes grupos. Los resultados revelaron que las calificaciones de los participantes que habían sido entrenados en QtA fueron significativamente superiores a las calificaciones de sus compañeros en los otros grupos.

Los objetivos de esta investigación fueron los siguientes:

- Comparar el rendimiento académico logrado por el grupo de control y el grupo experimental;
- Indagar sobre la reacción afectiva de los estudiantes a la estrategia QtA.

2. Metodología

2.1. Participantes

Los participantes para este estudio se dividieron en dos grupos, el experimental con 12 estudiantes del año 2018 y el grupo de control con 31 estudiantes del año 2017. Eran estudiantes de la carrera de la Licenciatura en Higiene y Seguridad en el Trabajo cursando el primer año de estudios. Los estudiantes del 2017 aprendieron las técnicas para la lecto-comprensión con la metodología tradicional; mientras que los estudiantes del año 2018 utilizaron además de las técnicas anteriores, la estrategia “Interpelando al Autor” (QtA).

2.2. Instrumentos

Se utilizaron los siguientes instrumentos:

1. Examen de lecto-comprensión para ambos grupos en dos momentos diferentes, que consistía en un texto de alrededor de 500 palabras y 6 diferentes tipos de ejercicios para dar cuenta de la comprensión de texto. Ambos textos fueron extraídos de sitios de Internet, o sea eran textos reales en inglés, no simplificados. La temática de los textos era sobre la energía renovable;
2. La entrevista grupal para el grupo experimental con el fin de recoger las opiniones de los estudiantes sobre la experiencia en el uso de la estrategia QtA. La entrevista fue conducida por un integrante del equipo de investigación que no era el docente responsable del dictado de clases.

2.3. Tratamiento de los Datos

Para comparar el rendimiento académico de ambos grupos, el experimental y el de control, se procesaron los datos utilizando herramientas de estadística descriptiva y un procedimiento estadístico no paramétrico [4]. Los datos obtenidos por medio de la entrevista grupal, fueron sistematizados y se construyeron categorías con los mismos [5].

3. Resultados y Discusión

3.1. Comparación de los resultados de los exámenes de lecto-comprensión

Para el análisis estadístico de los datos se utilizó el Software Estadístico SPSS. En primer lugar, se realiza un análisis descriptivo de cómo se distribuye la muestra, (ver Tabla1).

Tabla 1: Análisis Estadístico.

Descriptivos					
VAR00001			Estadístico	Desv. Error	
QtA	VAR00002	Media		6,6667	,30977
		95% de intervalo de confianza para la media	Límite inferior	5,9849	
			Límite superior	7,3485	
		Media recortada al 5%		6,7407	
		Mediana		7,0000	
		Varianza		1,152	
		Desv. Desviación		1,07309	
		Mínimo		4,00	
		Máximo		8,00	
		Rango		4,00	
		Rango intercuartil		1,00	
		Asimetría		-1,314	,637
		Curtosis		2,806	1,232
		TRADICIONAL	VAR00002	Media	
95% de intervalo de confianza para la media	Límite inferior			6,3048	
	Límite superior			7,4372	
Media recortada al 5%				6,8925	
Mediana				6,0000	
Varianza				2,383	
Desv. Desviación				1,54363	
Mínimo				3,00	
Máximo				10,00	
Rango				7,00	
Rango intercuartil				2,00	
Asimetría				-,061	,421
Curtosis				-,043	,821

En este análisis se puede observar que las medias de calificaciones en ambas metodologías aplicadas son muy similares, 6,66 y 6,87 respectivamente. En este caso, no se encuentra una diferencia significativa por lo que se propone continuar con otros métodos de análisis de datos, (ver Tabla 2).

Tabla 2: Pruebas de Normalidad.

VAR00001		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Estadístico	gl	Sig.	Estadístico	gl	Sig.
QtA	VAR00002	,289	12	,007	,833	12	,023
TRADICIONAL	VAR00002	,230	31	,000	,926	31	,034

a. Corrección de significación de Lilliefors

Los resultados de la Tabla 2 presentan las pruebas de normalidad de ambas muestras, mediante las pruebas de Kolmogorov Smirnov y Shapiro Wilk. La Hipótesis nula de contraste es: no existe diferencia significativa entre la distribución de la muestra y la distribución normal. Los resultados indican que tanto las calificaciones en QtA y Tradicional presentan un p-valor menor a 0,05 lo que indica el rechazo de la Hipótesis Nula y a inferir que existe diferencia entre la distribución de las calificaciones QtA y Tradicional con la distribución normal.

En la Fig. 1 presenta un diagrama de frecuencias de las calificaciones QtA, en la misma puede observarse que la mayor frecuencia es 7 y que la mayoría de las calificaciones están en torno al 7, lo cual explica el promedio 6,66; solo se presenta una vez la calificación 4.

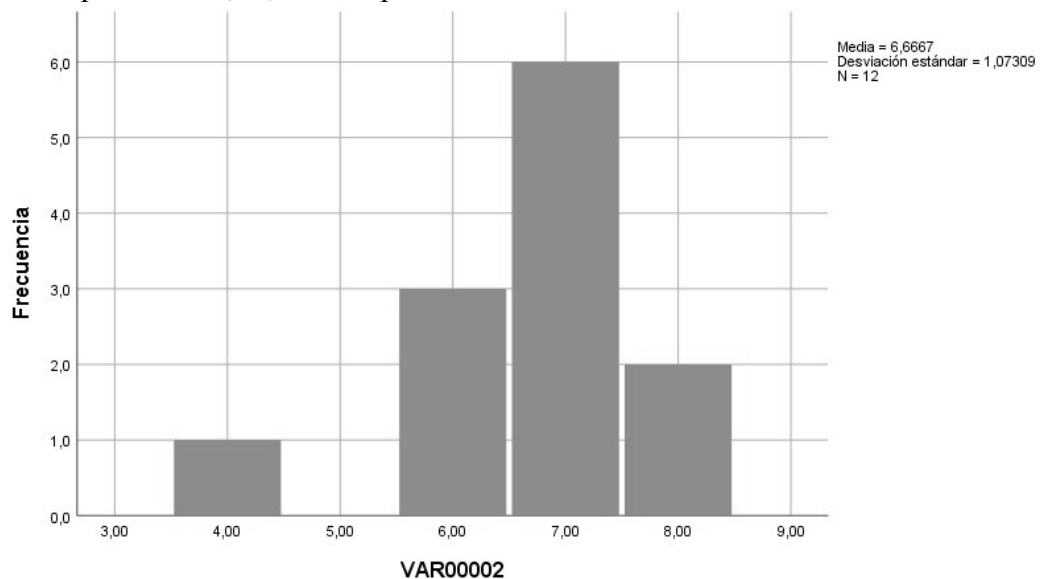


Fig. 1: Grafico de Barra para la Metodología QtA.

En la Figura 2 se presenta el diagrama de frecuencias de las calificaciones del grupo Tradicional; se observan calificaciones dispersas con la mayor frecuencia en el 6.

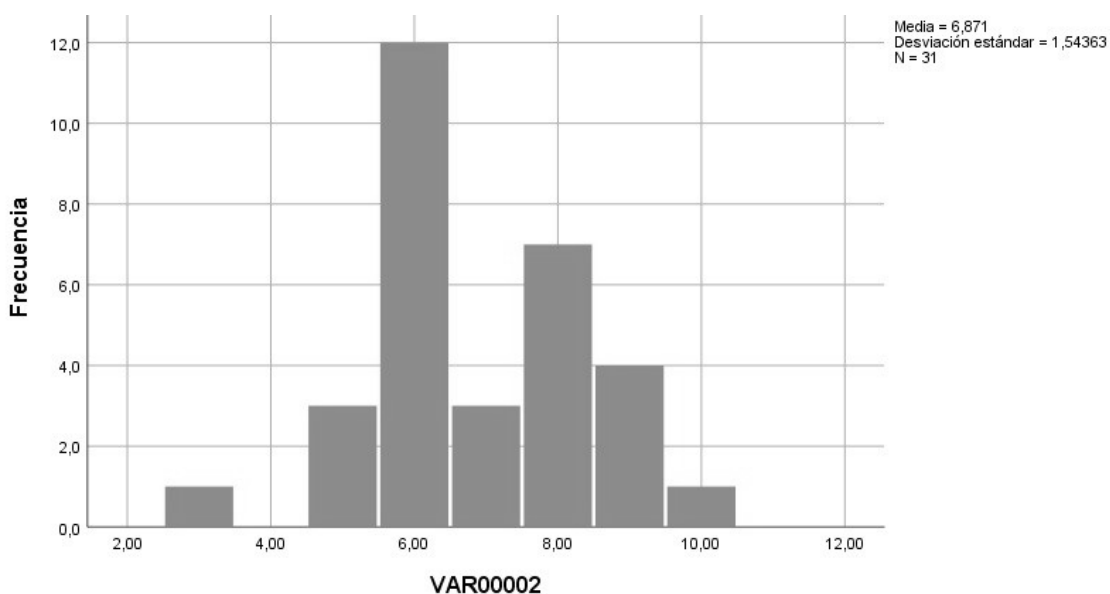


Fig. 2: Grafico de Barra para la Metodología Tradicional.

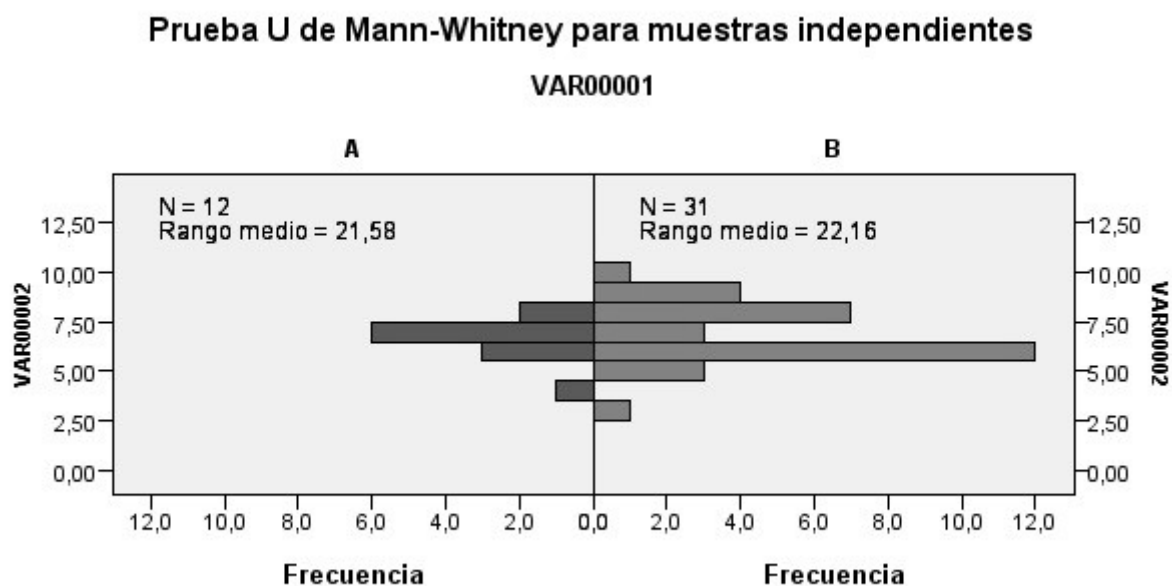
En la Tabla 3 se presenta la síntesis de los estadísticos descriptivos de ambas muestras: las medias, el desvío y el promedio de cada uno de los métodos aplicados. Se observan valores similares.

Tabla 3: Resumen estadísticos de ambos métodos.

Estadísticas de grupo					
	VAR00001	N	Media	Desv. Desviación	Desv. Error promedio
VAR00002	A	12	6,6667	1,07309	,30977
	B	31	6,8710	1,54363	,27724

Para determinar si existen diferencias significativas entre los resultados de las metodologías aplicadas, se realizó la prueba de muestras independientes U de Mann Whitney, donde se contrasta

la Hipótesis Nula: no existen diferencias significativas entre la distribución de ambas muestras. Los resultados se presentan en las Fig. 3 y Fig. 4. El p-valor de 0,904 indica la aceptación de la Hipótesis Nula de no diferencia entre ambas muestras a un nivel de significación del 95%.



N total	43
U de Mann-Whitney	191,000
W de Wilcoxon	687,000
Estadístico de contraste	191,000
Error estándar	35,779
Estadístico de contraste estandarizado	,140
Sig. asintótica (prueba bilateral)	,889
Sig. exacta (prueba bilateral)	,904

Fig. 3: Prueba de U de Mann-Whitney.

Resumen de prueba de hipótesis

	Hipótesis nula	Prueba	Sig.	Decisión
1	La distribución de VAR00002 es la misma entre las categorías de VAR00001.	Prueba U de Mann-Whitney para muestras independientes	,904 ¹	Retener la hipótesis nula.

Se muestran significaciones asintóticas. El nivel de significación es de ,05.

¹Se muestra la significación exacta para esta prueba.

Fig. 4: Resultados finales de la prueba de hipótesis.

Los resultados obtenidos muestran que no se ha encontrado diferencias significativas entre las calificaciones obtenidas por los estudiantes entre un método y otro, validando esta afirmación con cada una de las herramientas estadísticas aplicadas para este estudio.

Sin embargo, existen al menos dos aspectos que fueron favorecidos por el uso de QtA:

- La mediana en las calificaciones de los exámenes con QtA fueron superiores a las del método tradicional.
- Las calificaciones con el método QtA se agruparon hacia la derecha del gráfico lo que significa que el grupo con QtA fue más homogéneo y obtuvieron mejores calificaciones que el grupo con el método tradicional.

3.2. Análisis de los datos obtenidos a través de la entrevista grupal

- *El Quehacer de los Estudiantes*

Moderador: **“En algún momento ustedes tenían que cuestionar al autor, ¿se acuerdan de esa parte?”**

Estudiante 4: “Teníamos que hacer preguntas al autor del texto”.

Estudiante 5: “Sí, o sea como por qué dice tal cosa.”

Estudiante 3 “Claro, por ahí decía una palabra que no especificaba y ahí teníamos que preguntar”

“Los interrogantes están diseñados para invitar a los estudiantes a explorar el significado de lo que está escrito en los textos que leen” [1].

- *El Aprendizaje Colaborativo*

Moderador: **“¿Cómo les resulta a ustedes trabajar con algún compañero de clases?”**

Estudiante 3: “Para mí bien, porque lo que no sabe uno, sabe el otro.”

Estudiante 1: “Es mejor porque cuando tenemos que hacer preguntas, uno hace las preguntas y el otro contesta y los dos se ayudan.”

El rol de los estudiantes debería ser el de colaboración con otros compañeros mientras leen el texto y construyen ideas [6].

- *Rol del Docente en el Aula*

Moderador: **¿Qué hacía el docente en clases?**

Estudiante 2: “Escribía modelos de preguntas o si no, cómo se inicia la pregunta.”

Estudiante 4: “también no daba una tarjeta [con interrogantes modelos].”

Estudiante 2: “Nos daba una introducción a la pregunta y nosotros completábamos”

Inicialmente, el docente modela la actividad por medio del protocolo de pensamiento en voz alta, para luego alentar a los estudiantes a que formulen sus propias preguntas [6].

La Efectividad del Uso de la Estrategia

Moderador: **“Me gustaría saber su opinión sobre qué les parece la estrategia.”**

Estudiante 7: para mí está buena, entendemos más el texto, creo yo.”

Estudiante 1: “Desde el principio ya aprendemos a hacer preguntas y a escribir.”

Moderador: **“¿Sienten que han mejorado en inglés?”**

La Clase: “Sí, sí, en la comprensión de temas.”

Autores especialistas en lecto-comprensión con los que hemos trabajado en este estudio mencionan que QtA es una herramienta poderosa para ayudar a los estudiantes de una segunda lengua o lengua extranjera a clarificar la información que leen [2].

4. Conclusiones

La comparación entre el rendimiento académico del grupo que trabajó en la lecto-comprensión en inglés con el método tradicional y el grupo que aplicó la estrategia “Interpelando al Autor” no muestra diferencias significativas. Sin embargo, El grupo al que se le aplicó la estrategia evidenció mayor homogeneidad y una mediana superior.

Con respecto a las opiniones de los estudiantes, podría afirmarse que la estrategia fue bien recibida y entendieron su mecanismo. Expresaron a coro que mejoró su nivel inicial de inglés.

Hemos observado los resultados del uso de la estrategia QtA con distintos instrumentos y se llegó a la conclusión de que fue una experiencia enriquecedora para los estudiantes y para los

docentes ya que tuvieron que modificar sus roles habituales en el aula, los estudiantes cuestionaban los dichos por el autor del texto y los docentes se convirtieron en moderadores de la discusión.

5. Referencias

- [1] I. L. Beck, M.G. McKeown, C. Sandora, L. Kucan, J. Worthy, Questioning the Author: A Yearlong Classroom Implementation to Engage Students with Text. *The Elementary School Journal*, 96 (4), 385-414. 1996.
- [2] G. G. González Carreras, G. N. Fritz, M. C. Dekún, K. A. Cabrera, A. H. Sosa, M. O. Sadaniowski, “Interpelando al Autor: Estrategia para el Desarrollo de la Lecto-comprensión en Inglés”, *JIDeTEV*, Argentina, 2019, ISSN 2591-4219.
- [3] S. Baleghizadeh, The Impact of Students’ Training in Questioning the Author Technique on EFL Reading Comprehension. *Procedia – Social and Behavioral Sciences*, 29, 1668 – 1676. 2011.
- [4] R. Hernández Sampieri, C. Fernández-Collado y P. Baptista Lucio, *Metodología de la Investigación*. NY, USA: McGraw-Hill Interamericana. 2006.
- [5] L. Iñiguez, *Métodos Cualitativos de Investigación en Ciencias Sociales: Entrevista Grupal*. Orientaciones preparadas por Dr. Félix Vázquez (UAB). Disponible en: https://www.uv.mx/dgdaie/files/2013/02/zEntrevista_grupoal.pdf. 2008.
- [6] L. Smith, V. Zygouris-Coe, Questioning the Author. FOR-PD’s Reading Strategy of the Month. Disponible en: www.readingrockets.org/content/pdfs/QuestioningtheAuthor.pdf. 2006.